



<p>RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:</p> <p>Bid Receiving - Environment Canada / Réception des soumissions – Environnement Canada</p> <p>Electronic Copy: ec.soumissions-bids.ec@canada.ca</p> <p>BID SOLICITATION DEMANDE DE SOUMISSIONS</p> <p>PROPOSAL TO: ENVIRONMENT CANADA</p> <p>We offer to perform or provide to Canada the services detailed in the document including any attachments and annexes, in accordance with the terms and conditions set out or referred to in the document, at the price(s) provided.</p> <p>SOUSSION À: ENVIRONNEMENT CANADA</p> <p>Nous offrons d'effectuer ou de fournir au Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans le document incluant toutes pièces jointes et annexes, les services détaillés dans le document, au(x) prix indiqué(s).</p>	<p>Title – Titre Collecte de contenu sur des études de cas en adaptation aux changements climatiques au Canada</p>	
	<p>EC Bid Solicitation No. /SAP No. – N° de la demande de soumissions EC / N° SAP 5000052357 – Modification 001</p>	
	<p>Date of Bid solicitation – Date de la demande de soumissions 2020-06-26</p>	
	<p>Bid Solicitation Closes - La demande de soumissions prend fin</p> <p>at – à 2:00 P.M. on – le 2020-07-22</p>	<p>Time Zone – Fuseau horaire</p> <p>Heure avancée de l'Est</p>
	<p>F.O.B – F.A.B Destination.</p>	
	<p>Address Enquiries to - Adresser toutes questions à Angela Quan angela.quan2@canada.ca</p>	
	<p>Telephone No. – N° de téléphone 514-496-5979</p>	<p>Fax No. – N° de Fax 514-283-4439</p>
	<p>Delivery Required – Livraison exigée Tel qu'indiqué dans l'Énoncé des travaux.</p>	
	<p>Destination of Services / Destination des services Tel qu'indiqué dans l'Énoncé des travaux.</p>	
	<p>Security / Sécurité Aucune exigence de sécurité est associée à cette demande.</p>	
<p>Vendor/Firm Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</p>		
<p>Telephone No. – N° de téléphone</p>	<p>Fax No. – N° de Fax</p>	
<p>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm: (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</p>		
<p>Signature</p>	<p>Date</p>	



Modification 001

La demande de soumissions est modifiée comme suit :

1. À la page 1, La demande de soumissions prend fin :

SUPPRIMER :

La demande de soumissions prend fin à 2:00 P.M. Heure avancée de l'Est le 2020-07-16.

INSÉRER :

La demande de soumissions prend fin à **2:00 P.M. Heure avancée de l'Est le 2020-07-22.**

2. À la page 1, Sécurité :

SUPPRIMER : Une exigence de sécurité est associée à cette demande.

INSÉRER : Aucune exigence de sécurité est associée à cette demande.

3. Dans la Partie 1 - Renseignements généraux, 2. Sommaire, Section 2.2. :

SUPPRIMER :

2.2 Ce besoin comporte des exigences relatives à la sécurité. Pour de plus amples renseignements, consulter la Partie 6, Exigences relatives à la sécurité, et la Partie 7, Clauses du contrat subséquent. Pour de plus amples renseignements sur les enquêtes de sécurité sur le personnel et les organismes, les soumissionnaires devraient consulter le site Web de la Direction de la sécurité industrielle canadienne (DSIC), Programme de sécurité industrielle de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-fra.html>).

INSÉRER : « Supprimé »

4. Dans la Partie 6 - Exigences relatives à la sécurité :

SUPPRIMER : Au complet

INSÉRER : « Supprimé »

5. Dans la Partie 7 - Clauses Du Contrat Subséquent, 3.Exigences relatives à la sécurité, Section 3.1 :

SUPPRIMER : Au complet

INSÉRER : 3.1 Ce contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

6. À l'Annexe A, Énoncé des travaux, 3. Description des services :

SUPPRIMER : Il est attendu que tout le travail sera exécuté dans l'établissement de l'entrepreneur.

INSÉRER : Il est attendu que tout le travail sera exécuté dans l'établissement de l'entrepreneur et avec l'équipement de l'entrepreneur (c.-à-d. Ordinateur portable, réseau). L'entrepreneur ne sera pas tenu d'accéder à des informations protégées.



7. À l'Annexe C, Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité :

SUPPRIMER : Au complet

INSÉRER : « Supprimé »

8. Dans la partie 4 - Procédures d'évaluation, critères d'évaluation de la soumission et méthode de sélection, section 1.1 Évaluation technique :

SUPPRIMER :

1.1 Évaluation technique

Sauf mention expressément contraire, l'expérience décrite dans la soumission doit être celle du soumissionnaire même (avec l'expérience de toute société ayant formé le soumissionnaire par voie de fusion, mais sans l'expérience acquise par achat d'actif ou adjudication de marché). L'expérience des sociétés liées au soumissionnaire (société mère, filiale ou sœur), des sous-traitants et des fournisseurs n'est pas prise en considération.

Les éléments d'expérience mentionnés sans données à l'appui pour décrire où et comment ils ont été acquis ne seront pas pris en compte.

INSÉRER : « Supprimé »

9. Dans la partie 4 - Procédures d'évaluation, critères d'évaluation de la soumission et méthode de sélection, section 2.1 Critères d'évaluation technique obligatoires :

SUPPRIMER : Critère obligatoire Item M2

INSÉRER :

Item	Critères obligatoires	Conforme (Oui / Non)	Commentaires
M2	<p>Le soumissionnaire doit démontrer que les ressources proposées de l'équipe de projet collectivement ont au moins deux (2) ans d'expérience au cours des dix (10) dernières années à compter de la date de clôture de la soumission dans la prestation de projets et d'activités similaires décrits dans l'énoncé de travail, en particulier une expérience dans la recherche, l'analyse, la consolidation et la création de contenu lié aux mesures d'adaptation aux changements climatiques au Canada.</p> <p>Le soumissionnaire doit fournir un résumé des compétences et de l'expérience des ressources proposées et le CV de toutes les ressources proposées.</p>		

Toutes autres modalités de la demande de soumissions demeurent les mêmes.